

El Innovador

Septiembre, 2008 edición 10

UN MENSAJE DEL DIRECTOR DAVID DIOKNO

Bienvenidos a la primera edición del innovador de la Academia Tecnológica Scales del año escolar 2008-2009!

Estamos muy contentos de ver empezado el año escolar en nuestro nuevo edificio, con muchos nuevos estudiantes y la tecnología que apoya el aprendizaje. Quiero expresar mi gratitud a toda la comunidad de la escuela por todo su trabajo el cual ha hecho que nuestra escuela tenga un ambiente increíble de aprendizaje. Nuestros hijos van a tener éxito porque cada uno de ustedes les interesa y se involucran en la educación. El personal y padres están trabajando juntos para que cada alumno tenga éxito. **El mejor regalo que le puede dar a su hijo es su tiempo.** Para cuando los niños ven a los adultos que se involucran, se comprometen, y que ellos les interesa, ellos se interesan más en su aprendizaje y tendrán éxito en el futuro

**Carnaval de la escuela
octubre 24
de 4:00-7:00**

Una entrevista con nuestra nueva asistente de directora, Mrs. Verna Lueck

por Te'Laha W. y Radley J.



Nuestra asistente de directora

¿Sabías que nuestra Academia Tecnológica Scales tiene una nueva directora? Si la tenemos, y su nombre es sra. Lueck. Ella tiene una familia muy numerosa, un esposo, cuatro hijos, y siete nietos. ¡Son bastante niños! A ella le gusta leer. Ella está en un club de lectura, y también toca el piano. Antes de venir a la escuela scales, la sra. Lueck trabajó como maestra, bibliotecaria, y como consejera. Ella dice que está contentísima de estar en scales porque ella había escuchado que los estudiantes eran magníficos aquí y que éramos buenos en tecnología en formas nuevas y exitosas. Su parte favorita de ser asistente es venir a los salones de clase y ver como los estudiantes trabajan duro. Ella ama su trabajo, pero no le gusta ver a los niños en problemas. Este va a ser un gran año teniendo a la sra. Lueck de nuestro lado.

ESCUELA PRIMARIA SCALES

1115 W. 5TH ST., TEMPE, ARIZONA 85281 480-929-9909

Diokno, página 1...

Formas importantes que usted puede dar su tiempo:

1. Leale a su hijo, o haga que él le lea a usted.
2. Pregunteles cómo estuvo su día, dígalos como fue el de usted. Yo me he dado cuenta de que cuando le pregunto a mi hijo como estuvo su día él está ansioso de decirme, pero para cuando él tiene que preguntarme a mí.. "Papá, cómo estuvo tú día, pláticame!"
3. Mantenga conversaciones genuinas diariamente sobre los eventos diarios con sus hijos....el clima, las elecciones, inclusive hable de paseos u otros eventos que puedes estar sucediendo durante ese tiempo. Esto hace que su hijo/a se enseñe a expresar sus sentimientos y lenguaje.
4. Involucre a sus hijos/as en hacer decisiones y resolver problemas. Un niño que tiene alguien quien le resuelve todo no es como aquellos que usted les ha enseñado a resolver sus propios problemas y encuentran respuestas.
5. Incorpore matemáticas, lectura, y otras destrezas en la vida diaria....Un ejemplo puede ser si la familia está haciendo cena, usted puede incorporar muchas destrezas en el proceso de medidas de los ingredientes, leyendo la receta, y calculando el tiempo que se debe cocinar. Si usted va de compras, deje que los niños le ayuden a figurar la lista y sumar cuánto es el total de lo que va a comprar. Hay muchas formas de incorporar el aprendizaje en cosas que usted hace todos los días.
6. Ame a sus hijos y comparta tiempo con ellos. Llévelos a la biblioteca, vaya al parque a caminar, jueguen deportes juntos, y demuestreles cuanto le importan ellos. Los niños tienen un amor inherente de amar y es nuestro trabajo de fortalecer y abrigarlo y ayudarlos a crecer. Elogie constantemente a su hijo/a y enseñenles hacer lo mejor. Discuta con ellos nuestros principios Ned (Nunca se den por vencidos(enfoque/persistencia), Anime a otros (amabilidad/compartir el aprendizaje), Hacer lo mejor (diligencia/excelencia). Ambientar cada paso de su camino es crítico en el proceso de su crecimiento. Nosotros les damos la bienvenida a la escuela para que sea voluntario/a en el salón de clase o en algún evento de la escuela para que nos apoye y sea parte del plan. Sientase libre de llamar a la maestra de su hijo/a o a la oficina para saber de que manera puede ayudar. Espero trabajar con ustedes para tener un buen éxito!

ENTRENAMIENTO DE ARTE DE OBRAS MAESTRAS

Buscando alguna manera de estar activamente involucrado en el salón de clases – ¿una que sea divertida y gratificante para ustedes y los estudiantes en la clase de su niño/a? ¡El Programa de Arte de Obras Maestras es el preciso! Asistan al entrenamiento intensivo en octubre 14 y 16, de 9:00 al mediodía, y aprendan a cómo convertirse en un Guía del Arte. Aprendan a cómo conducir una plática sobre un arte grabado. Todo lo que necesiten les será proporcionado. No se necesita ninguna experiencia, únicamente un sincero deseo de compartir la experiencia del aprendizaje con gente joven por medio de una mutua diversión y apreciación al arte. El nivel de compromiso después de eso depende de ustedes. Envíen un Correo Electrónico a Pat Burdette, Especialista de Artes Visuales del Distrito TD#3, a pburdett@tempeschools.org o llamen al 480.897.6228, ext. 5689 si tienen preguntas o se quieren inscribir.

Puedo poner dinero por el internet en la cuenta de comida de mi hijo?

Sí, usted puede ver si la cuenta de comida de su hijo tiene fondos, simplemente entre a la red de internet en la dirección: www.MyLunchMoney.com este es un programa donde los padres pueden ver los balances en la cuenta de comida de su hijo/a, también pueden depositar dinero con una tarjeta de crédito o débito. Con este programa usted se asegurará que su hijo ya no coma solamente un sandwich con queso! Los padres pueden depositar lo que ellos deseen o puedan no importa la cantidad, una vez que agan el deposito recibirán un correo electrónico del www.MyLunchMoney.com que puede retener como comprobante de su depósito. Valla a esta red de internet si usted cree que su cuenta no tiene suficientes o muy pocos fondos. Ustedes también pueden ver los balances simplemente llamando o llendo a la cafetería de la escuela y hablar con la supervisora al 929-9909 (et.6912)

ESCUELA PRIMARIA SCALES

1115 W. 5TH ST., TEMPE, ARIZONA 85281 480-929-9909

Los estudiantes del grupo de música Mallet Madnes hicieron una presentación en Concilio de la Ciudad de Tempe.

El jueves, 18 de septiembre, doce miembros de música Mallet Madnes tuvieron una presentación antes de la junta del Concilio de la Ciudad de Tempe. Ellos hicieron dos presentaciones, la primera fue antes del repaso de la sesión a las 5:10p.m. y la segunda antes de la junta actual a las 7:00p.m. Los estudiantes recibieron muchos cumplidos por su formidable actuación y algunos fueron entrevistados por un reportero del periódico de Arizona Republic. Los estudiantes también asistieron al comienzo de la junta del Concilio y antes de la junta les pidieron que recitaran el Himno Nacional De Estados Unidos. Después el concejal leyó las declaraciones anunciando el principio de una recaudación de fondos por la asociación del vecindario de Sunset/Riverside para ayudar a comprar instrumentos nuevos/usados de música para la escuela Scales. Donaciones de instrumentos pueden ser hechas llamando al 966-2311. Donaciones monetarias pueden ser hechas directamente a una cuenta de banco que fue hecha por la Asociación SRNA para la clase de Música de la Escuela Scales en cualquier Banco de Wells Fargo.



Conferencias de padres – maestros

Del escritorio de Dianne Berg, Consejera

Las conferencias de padres-maestros ya están a la vuelta de la esquina. **La primera conferencia será el martes, 30 de septiembre, el segundo día es para el miércoles, 1 de octubre, y el tercer día será el 2 de octubre.** Estas conferencias nos darán la oportunidad de compartir lo que su niño/a ha estado aprendiendo; sus destrezas; y, o esas áreas donde el niño/a tiene que tener mas practica y apoyo en la casa. Estas juntas están diseñadas para mejor informar a los padres de las expectativas de la escuela en general, y en particular de las expectativas de la maestra. El involucramiento de los padres es la llave para que su hijo/a tenga éxito en la escuela. Esperamos verla y poder revisar el programa de la escuela de su hijo/a. Por favor marque estas fechas en su calendario. ¡Esperamos verlos !

Día de salir temprano 1:10p.m. del 30 de septiembre al 2 de octubre.

No habrá clases el 3 de octubre

Vacaciones de invierno del 6 al 10 de octubre

ESCUELA PRIMARIA SCALES

1115 W. 5TH ST., TEMPE, ARIZONA 85281 480-929-9909

Gracias por asistir a nuestra primera noche
de recaudación de Arby's.
Pudimos recaudar más de \$200.00



El jardín de la escuela Scales será sembrado otra vez!

Estimadas familias, marquen su calendario el 18 de octubre del 2008 de las 8:00 a las 10:00 a.m. Vamos a sembrar de Nuevo el jardín de la escuela. Traigan su pala, su rastrillo, o simplemente venga con ganas de trabajar y hacer hoyos para después llenar de tierra y plantar las plantas, este jardín estará en la parte de atrás de la escuela. Habrá refrigerios y bebidas para todos los que participen. Traigamos otra vez la belleza del jardín a la escuela Scales.

¡UN AGRADECIMIENTO ESPECIAL! A todo el personal y estudiantes que contribuyeron a esta edición del Innovador:

Escritores-- David Diokno, Dianne Berg, Mary Jo Finkle, Mary Bosen, TeLaha W., and Radley J.,

Traductores-- Mila Jimenez

Editores-- Stan Berg, Dianne Berg and Rachel Trim

Molly Houghton and Linda Omer

Como padre de familia de un estudiante del Distrito Escolar de Tempe No. 3, usted tiene el derecho de saber los títulos profesionales de los maestros del salón de clases. que enseñan a su hijo/a. La ley federal permite que usted solicite cierta información acerca de los maestros del salón de clases de su hijo/a. Nuestra meta es de proporcionarle esta información dentro de un término de tiempo, si usted así lo solicita. Específicamente, usted tiene el derecho de solicitar la siguiente información acerca de cada uno de los maestros del salón de clases de su hijo/a:

- Si la Unidad de Certificación del Consejo Estatal de Educación de Arizona ha otorgado licencia o calificado como maestro para enseñar las materias y los grados que está enseñando.
- Si el Consejo Estatal de Educación de Arizona ha decidido que el maestro puede enseñar en el salón de clases sin haber sido autorizado o titulado de acuerdo a los reglamentos estatales debido a circunstancias especiales.
- El área de especialidad del maestro en la universidad; si el maestro tiene títulos de post-grado, y si este es el caso, cuáles son las áreas de estos títulos.
- Si algún asistente de maestro o para-profesionales similares proporcionan servicios a su hijo/a, y si este es el caso, cuáles son sus certificaciones.

Si a usted le gustaría recibir cualquiera de esta información, sírvase ponerse en contacto con el director/a de la escuela de su hijo/a, quien le ayudara a obtener la información requerida.



2008-2009

Juntas del Comité del Padre de Familia Indígena

**Distrito Escolar de Tempe No. 3
Programas de Educación Indígena
Johnson O'Malley y Título VII**

Las Juntas del Comité del Padre de Familia Indígena de los Programas Johnson O'Malley y Título VII del Año Escolar 2008-2009 están programadas en la biblioteca de la Escuela Primaria Frank, 8409 Sur Avenida del Yaqui, Guadalupe, 85283. Las juntas se llevarán a cabo de 6:00 p.m. a aproximadamente 7:30 p.m., el segundo miércoles del mes.

FECHAS: Noviembre 12, Febrero 11, Abril 15

Nota importante: Se proporcionará guardería infantil durante estas juntas de padres de familia.